八方支援 四川地震救災善心欄

籌款賑災商號及組織：

溫哥華中文圖書館

爲幫助中國四川大地震災民，溫哥華中文圖書館特別在館內設置籌款箱，以方便會員、義工及各界人士加入賑災行列，共襄善舉。所有捐款將全部轉交給加拿大紅十字會，將會發正式捐款收據。查詢電話：604 254-2107。

列治文加華獅子會

該會於幸運海鮮酒家與溫哥華湖南同鄉會及加拿大國際援助會（I.D.A.S.）等，於本月28日舉行賑災籌款晚餐會，餐券每人50元，其中30元可獲發免稅收條，查詢請電統籌區澤光604-723-7172，購票可往幸運酒家或致電馬先生778-838-8933。

5月23日將捐款存入「明報四川賑災戶口」的善長芳名：

May Hung
Leung Lai Kuen
Ching Mi
Chi Wan Lam
Weddy Wat
Ng Siu Wah
Ting Wei Jiang
Ho Yuen Jennings, Law
Dennis KL Ma
Liang Zhiqing
Liann Chao
Liza Lam
Hilda Lo
Dr. Daniel Tse Inc.
Norman Kam
Enda-B Fashion
Hing Che Lam
Charming Holidays
Janny Li
Zhu Qi Hong
Wai Kuen Tam
Popsy Chan
Paul Ly
Shui Chun Cheung
Ying Ying Law
Kit Yee Fung
Leung Chi Kai Steven
Evian Kam
Sushan Mai
Fanny Mok
Poon Wai Ching
Libing Huang
Tseng Se
Tonny Wong
Wong Hon Wah
Patty Wong
Philip Wong
Raymond Yuen
Wilson Cheuk Kai Yu
Betty Au
Jack Kinn Chow
Alex Pao & Lily Pao
Wing S Yick
Betty Leung
Grace Wong
Judy Ho
Bing Li Tsang
Wong Chi Yan
Liang Xiao Juan
Lai Yuen Hung
Yang Alex
Natty Wong
Fannie Florist Ltd
Man Chor Leung
Winnie Lam
Maple Link Consulting Inc
Soo Wai Ying Anna Maria
Xiao Yang Li
Acumedic Centre Ltd
Kevin Leung
Rowena Chan
Nip Julia
Jannie Yau
Mei Lai Chow
Mr. Sum
Jenny Cheung
Sino Plumbing & Heating
The Sweet Factory
Ho Chun Yeung
Hui Ming Shen
Eric Leung
Linda Lin Ng
Shun Ki Sze
Big Tin Leung
Chun Tin Leung
Yan Zi Lin
Jenny Pang
Heidy Ha
Raymond Kwan
Y& V Int'l Travel
Florence & Frankin Mok
Philip Ho
Zhang Yong Mei
Cui Liang
Ka Ling Li
Lee Yee Chee
Eddie S.M. Ho
Lai Shim Tsui
Lip Yap Paulina Kho
Angela Pang
Sek Fai Lau
Wai Man Lee
Chi Man Ho
Mariana Ho
Margaret Ng
Diana Hai
Liviu Art Design
Synergetic Marketing & Promotion Inc.
Tulip Restaurant
Cary Siu
Café De nice
Joseph T Siu
Kingsdale Trading Co Ltd
Ta Dai Jung Distributing
Wong Man Lu
Stephen Low
Leung Cheuk Kuen
Karen Tang
J. Jue
Kwok Duen Cheung
Ka Fai Ko
Connie Wing Yuen
Wai Yi Wong
Chen Yi Wen
Eddie Wei Yan Kaan
Kingston Lee
Jia Min Guo
Mu Yan Lee/ Yuk Chun Lee
Rebekah Y Liu
Lai Seung Hung
Christine H Hsu
Kwok Keung Lam
Peggy Hsu
CTC Travel
Ho Sum Philip Wong
Hui Qin Weng
Kwok Tung Ma
Mandy Chan
Ivan Sau Pui Chan
Ross P Yu
Philip C Tse
Bon Cang Lam
Siu Kei Tang
Yip Kuen Chan
Cheuk Sing Yu
Chan Philip
Kin Yuek Kwok
Anson Luo
Chan David
Shui-Ching Wong Chow
Che Kau Man
Fortune House Seafood Restaurant
Maureen KW Fong

周末期間捐款善長芳名，將在下周二（5月27日）一併刊出

明報四川賑災戶口：Ming Pao Szechuan Disaster Relief HSBC 滙豐銀行戶口號碼：270-262369-080

影視人協晚宴籌逾25萬賑川災

影視人協會於籌款晚宴前，與市民一起為四川災區死難者默哀。（本報記者攝）

【明報專訊】溫哥華影視人協會昨晚傾全力為四川大地震災民籌款，晚宴、義演加上抽獎，一個晚上就籌到超過25萬元的善款，善長劉唐翠雄慨捐9萬元與粵劇巨星龍劍笙（阿刨）合唱一曲約9分鐘的《拾釵》，平均每唱一分鐘捐1萬元，可謂創義唱紀錄。

昨日的籌款晚會在列治文幸運海鮮酒樓舉行，席開58圍，全部爆滿，包括龍劍笙、仙杜拉、劉鳳屏、黃淑儀、雷安娜、岳華、李婉華、王賢誌等紅星都分別高歌一曲，黃淑儀、岳華等還趁上台表演之前，拿着籌款箱落力向觀衆募款。

昨晚參加義演的所有影視人協會的會員，每人都自掏腰包，花50元購買入場券，不因爲他們是主辦單位的會員，就享有特權。

參加晚會的觀衆還熱情地捐出禮物作爲抽獎籌款之用，由於市民的反應實在太熱情，酒樓內擺滿了58圍後，除放置了小部分禮物之後，已經沒有多餘的空位容納其他的禮物，於是在酒樓外搭起帳棚，作爲臨時的「禮物收容所」。

黃淑儀還將老公徐景清請上台，要老公高歌一曲籌款，徐景清唱了一首英文歌《Because I Believe》，贏得滿堂喝彩之外，台下的觀衆亦紛紛解囊樂捐。

劉鳳屏演唱《中國心》時感動得熱淚盈眶，觀衆鼓掌爲她加油。

壓軸登場的是龍劍笙，她表演拿手絕活《紫釵記》中的《拾釵》，劉唐翠雄慨捐9萬元與龍劍笙合唱，另外再捐出3萬元贊助龍劍笙明晚在華僑之聲的義演晚會中再獻唱一曲，昨晚又捐1萬元贊助仙杜拉唱歌，她個人總計捐出善款13萬元。

龍劍笙參加義唱亦要付入場費，兩晚操曲亦自掏腰包，終於感動了爲她伴奏的樂隊，昨晚義務爲龍劍笙及劉唐翠雄伴奏，作爲對賑災的支持。

大受歡迎的仙杜拉除了獨唱，還和岳華合唱，雷安娜與李婉華合唱《舊夢不須記》。

王賢誌昨日下午才從香港來到溫哥華，出機場之後就直奔酒樓參加義演，愛心感人。

Total Natural www.totalnatural.com GMP 同時擁有 NPN
豐參健康食品 16年信譽保證 Since 1992
列治文帝國廣場店：#1325-4540 No. 3 Road (Food Court靠敘香園入口) TEL: 604-288-5705 FAX:604-288-5715
列治文公衆市場店：#1120-8260 Westminster Hwy. (公衆市場一樓轉角) TEL: 604-248-2268 FAX:604-248-1155
本拿比麗晶廣場店：#2222-4500 kingsway (麗晶廣場二樓,電動扶梯正面) TEL: 604-432-7769 FAX:604-432-7960
同時擁有GMP及加拿大政府認證之NPN保健食品公司
NPN-80003928 NPN-80004346 NPN-80004407 NPN-80003979 NPN-80003931 NPN-80004048 NPN-80003847
珊瑚離子鈣 北美最暢銷之鈣質補充劑，珊瑚鈣具有一般牡蠣所欠缺之單一鈣離子與多種稀有元素。
紫椎花 活化人體免疫系統，有效抑制感冒病毒，縮短感冒期，抵抗過敏等病症。
月見草油 月見草油是一種天然的植物營養分，經研究證實內含有豐富的重要脂肪酸GLA，可以有效緩解有關女性經期或更年期停經時之不適症候群。
高單鮭魚油 含豐富的Omega3 (EPA360 +DHA240) 可清血、降低膽固醇及三酸甘油脂，強化心臟血管功能，預防血管硬化，中風、高血壓，改善肩頸部僵硬。
海豹油 含天然不飽和脂肪酸Omega-3，DPA/DHA/EPA，強化心臟血管功能保持血管的彈性及消除血管異物沉積，抗氧化能力吸收更容易，更徹底。
DHA 聰明素 研究結果顯示出DHA可改善兒童專注力不足障礙。還可改善急躁好動，焦慮不安，脾氣暴躁及無法集中精神完成工作等等問題，DHA更可改善視力，強化視網膜。
GLS維骨素 GLS(Glucosamine Sulfate) 爲骨質組織中最主要物質，又稱葡璜氨，能夠有效促進骨質成長，防止骨質流失，增強骨間質密度，預防中老年骨折。
酬賓商品 買1送1
美容精華素 Time Capsules 大三吋 Viagex 螺旋藻 Spirulina Ext. 深海魚蛋白 Pure Fish Protein 珍珠粉 Pure Pearl 燃脂瘦身寶 U.L.C. Diet Power
源一酵素 ENAMIN 能徹底改善肝功能，抑制病毒生長消除癌細胞。提昇人體免疫力及補充營養素，每天一杯，幫助您調整體質及遠離疾病。
等滲透壓沖劑 OPC 延緩老化，清除斑點，美容聖品。含葡萄子精、松樹皮精、紅酒酵母、越橘精、紅色素，走市面競爭品牌之三倍。
強力維骨素 8 in 1 GLS 八合一，含有八種骨質精華，除幫助修補關節、肌腱外，還可防止老化。亦對風濕痛、關節炎有效，能強力解除關節疼痛。
心臟輔酵素 CO-Q10 改善心肌代謝，增加心臟供氧量，改善心臟血管循環，降低血壓，防治心臟病，心肌梗塞及狹心症等。
鯊魚軟骨精 Shark Cartilage 能抑制軟骨，骨膜關節腔等鈣化，防止骨質疏鬆，切斷腫瘤細胞養分。改善痛風、關節炎、骨刺、坐骨神經痛、脊椎疼痛。
增高素 GROWTH POWER 54合一專利配方，含有促進身高的有效成分，從骨骼、骨質、肌腱、韌帶到腦下垂體，一條鞭式改善。
糖必淨 DIABETIC SUPPORT FORMULA 含15種珍貴配方，可有效降低血糖，提高胰島素功能，有助控制糖尿病及併發症的預防，功效顯著。
越橘 Bilberry 有效維持毛細血管之完整性並可穩定膠原質、視網膜，經由刺激視紫質，抑制糖尿病所引起之視網膜病變。改善視力衰退。
又好又便宜！ 北美免費專線：1-888-782-1266 本公司只銷售符合GMP 標準之純天然健康食品 誠徵售貨員數名，意者 請傳真履歷：604-232-1277

環球假期 通國、粵、潮及英語
環球旅行社 電話：604-684-2341 WANKOW TOUR · FAX：604-684-2343 258 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T7
大路旅行社 電話：604-688-8829 DALE TRAVEL · FAX：604-688-8429 123-633 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V6A 2V4
中國遊系列(四星級酒店，全膳，六人以上可自選日期出發)
北京、西安、上海、蘇州、南京、杭州、桂林、廣州16天 $3128 (9/12出發)
上海、周莊、蘇州、無錫、南京、杭州、桂林、廣州10天 $2138 (9/19出發)
上海、周莊、蘇州、無錫、南京、杭州8天 $1598 (9/19出發)
黃山、普陀山、蘇浙遊15天$2498 (10月2日出發)
杭州、黃山、南京、無錫、周莊、紹興、寧波、普陀山、上海
東北行17天 $2698(9月12日出發)
秦皇島、山海關、旅順、大連、鞍山、遼陽、撫順、瀋陽、長春、吉林、哈爾濱、天津、北京
山東及東北遊16天$2698(9月12日出發)
青島、曲阜、泰山、濟南、威海、煙台、大連、旅順、鞍山、瀋陽、長春、吉林、哈爾濱、北京
武夷山、福建、潮汕及深圳遊12天$1898 (9月12日出發)
武夷山、福州、湄州媽祖廟、泉州、厦門、漳州、潮州、汕頭、深圳
武夷山、三清山、廬山遊17天$2098 (9月12日出發)
武夷山、福州、泉州、厦門、三清山、婺源、景德鎮、九江、廬山、南昌、井崗山、贛州、韶關、廣州
古都遊18天 $2598 (9月12日出發)
西安、三門峽、洛陽、少林寺、安陽、濮陽、鄭州、開封、商丘、徐州、南京、杭州、上海
絲綢之路15天 $3098 (9月12日出發)
西安、劉家峽、蘭州、武威、張掖、嘉峪關、酒泉、敦煌、吐魯番、烏魯木齊、廣州
中國自由行 二人成行 天天出發(六人以上約減15%)
• 北京4天$343 / 5天$418 • 上海3天$248 / 4天$298 • 西安3天$233
• 桂林3天$328 • 蘇杭、南京、上海7天$878 • 蘇杭、黃山、南京、上海9天$1348 • 厦門、武夷山5天$408 • 厦門、泉州、南靖土樓5天$298
星馬泰遊13天 $2338(10月31日出發)
星加坡、馬六甲、吉隆坡、雲頂、怡保、檳城、曼谷、芭堤雅
越南遊11天 $2098 (10月31日出發)
西貢、古芝地道、蜆港、會安、順化、下龍灣、海防、河內
回港自由行系列（連機票，二人成行，天天出發）
巴里島遊9天$1383，星馬遊7天$1523
曼谷、芭堤雅遊7天$1398，西貢遊5天$1328
河內遊5天$1428，越南遊8天$1983
日本遊(每周出發) 全膳，五星級酒店
關東6天 $1708—東京，鎌倉、熱海、箱根、富士山
關西7天 $1908—大阪、京都、神戶、奈良、琵琶湖
關東關西9天$2408—東京、熱海、箱根、富士山、京都、大阪、神戶、琵琶湖
巴士機票
溫哥華一天$40 • 維多利亞一天$95 • 溫哥華島兩天$168起
西北海岸三天$109起 • 洛磯山四/五天$218起/$309起
黃石公園五天$242起 • 迪士尼、賭城、三藩市九天$399起
加東遊5天 $399(另加機票)(星期一、二、四、五)
加東及海洋省份9天 $839(另加機票)(星期二、四、日)
加東及愛德華王子島6天 $729(另加機票)(星期一、三、五)
特價機票往返香港、台灣、中國、越南及東南亞各地

位於中華文化中心前的善款收集站，捐款市民絡繹不絕。

中華會館聯合僑界籌善款逾45萬

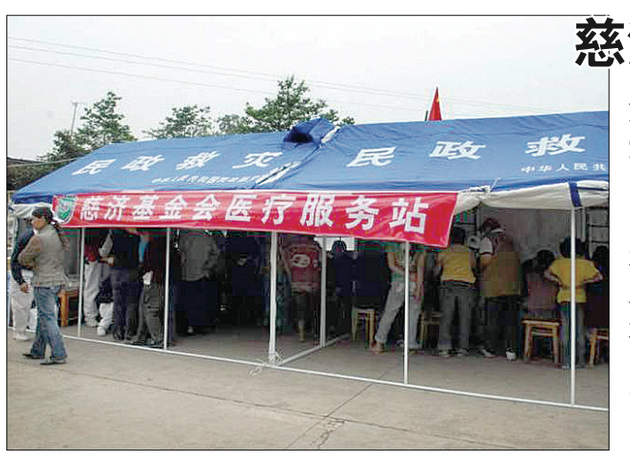
【明報專訊】溫哥華中華會館聯合僑團暨各界人士「賑濟四川地震災民籌款委員會」，本着「血濃於水、一方有難、八方支援」的精神，積極開展一系列籌款活動，迄今收到之善款超過45萬元。各界仍可親到下列銀行捐款：

1) HSBC加拿大匯豐銀行，戶口：CBA-China Earthquake Relief Fund 戶口號碼：320-893960-080；

2) Vancity 溫市信貸儲蓄，戶口：CBA-China Earthquake Relief Fund戶口號碼：134734，分行 Branch 28。

籌款委員會非常感謝各界鼎力支持，鑑於目前地震災情日益嚴峻，再三籲請各善長、團體和機構發揮同舟共濟、守望相助之美德，慷慨捐輸，共襄善舉，讓災民早日重建家園。

慈濟醫療站



慈濟四川賑災團在地震發生後的第11天，終於進入地震重災區什邡市洛水鎮，建立由台灣慈濟醫院在災區開設的首個醫療站。另外，慈濟最新的捐款已達261.11萬元。圖為慈濟於災區建立的醫療站。